

**RUOTE IN POLIURETANO TR,
NUCLEO IN GHISA MECCANICA**

**TR POLYURETHANE WHEELS,
CAST IRON CENTRE**

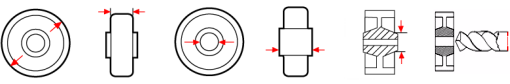



**ROUES EN POLYURETHANE TR,
CORPS EN FONTE MECANIQUE**

**TR POLYURETHAN-RÄDER,
GUßKERN**

**RUEDAS DE POLIURETANO TR,
NUCLEO DE HIERRO FUNDIDO MECANICO**

**КОЛЕСА ИЗ ПОЛИУРЕТАНА TR,
ОСНОВАНИЕ ИЗ МЕХАНИЧЕСКОГО ЧУГУНА**



						 								
100	125	150	180	200	250	300	350	400	kg	COD.				
40	40	40	50	50	50	80	80	100	1.50	641102*				
15 H7	20 H7	20 H7	20 H7	20 H7	20 H7	40 H7	40 H7	50 H7	1.30	641103*				
45	60	60	70	60	60	80	80	100	2.90	641104*				
55	60	70	70	70	75	95	95	120	3.70	641114*				
30	30	40	40	40	45	60	60	80	4.40	641105*				
500	600	730	910	1100	1500	2000	2800	3400	4.60	641106*				
300	400	500	700	800	950	1400	1600	2000	6.00	641116*				
1800	1800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	8.40	641126*				
1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	6.60	641107*				
1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	11.00	641117*				
2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	10.10	641127*				
3400	3400	3400	3400	3400	3400	3400	3400	3400	14.40	641108*				
4200	4200	4200	4200	4200	4200	4200	4200	4200	21.20	641118*				
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	26.10	641109*				
4700	4700	4700	4700	4700	4700	4700	4700	4700	31.60	641110*				

Queste ruote sono utilizzabili anche come ruote motrici: il mozzo della ruota è realizzato in modo da poter essere facilmente rilavorato per ottenere una sede chiave o un alloggiamento per calettatore. La portata indicata è valida per spostamenti a velocità massima di 6 km/h anche nel caso di utilizzo come ruota motrice a percorso prevalentemente rettilineo. Per utilizzo come ruota motrice sterzante o con velocità superiori ai 6 km/h è preferibile contattare Tellure Rôta per valutare le eventuali riduzioni dei carichi massimi applicabili. Per prevenire il degrado del rivestimento in poliuretano, le eventuali rilavorazioni sulla ruota debbono essere eseguite senza portarne la temperatura oltre gli 80 C (temperatura consigliata come limite massimo durante il normale utilizzo del prodotto). Tellure Rôta è a disposizione per personalizzare il prodotto modificando il foro con cava per chiave o cava per linguetta secondo le specifiche delle normative italiane (UNI 6604 ed UNI 6607) ed europee (ISO 2941) in vigore. Il diametro massimo del foro che è possibile ricavare sulla ruota per poter garantire i valori di carico indicati è riportato nella colonna relativa alle dimensioni del prodotto.

These wheels can also be used as drive wheels: the wheel hub is manufactured so that it can easily be reworked to achieve a spline or key housing. The carrying capacity given is valid for movements at a maximum speed of 6 km/h also if used as a drive wheel on mainly straight routes. To use as a steering drive wheel or at speeds higher than 6 km/h it is advisable to contact Tellure Rôta to assess any reduction of the maximum applicable loads that may be necessary. To prevent the polyurethane coating from deteriorating, any reworking on the wheel must be done keeping the temperature under 80 C (which is recommended as the maximum limit during normal use of the product). Tellure Rôta is at your disposal to customise the product, modifying the bore with a groove for a feather key or tongue according to the specifications of the Italian (UNI 6604 and UNI 6607) and international (ISO 2941) standards in force. The maximum applicable diameter for each wheel, guaranteeing the carrying capacity values, is given in the product dimensions column.

Ces roues sont également utilisables comme roues motrices: le corps de la roue est réalisé de telle sorte qu'il puisse être facilement usiné à nouveau pour obtenir le logement d'une clavette et le logement d'un calage. La capacité de charge indiquée est valable pour des déplacements à une vitesse maximum de 6 km/h y compris en cas d'utilisation comme roue motrice sur parcours essentiellement rectiligne. Pour une utilisation comme roue motrice directionnelle ou à des vitesses supérieures à 6 km/h, il est préférable de prendre contact avec Tellure Rôta pour établir les éventuelles réductions des charges maximum applicables. Pour prévenir la détérioration du revêtement en polyuréthane, les éventuels nouveaux usinages de la roue doivent être effectués sans dépasser la température de 80 C (température conseillée comme limite maximum durant l'utilisation normale du produit). Tellure Rôta est à votre entière disposition pour personnaliser le produit en modifiant le trou avec logement pour clavette ou pour languette dans le respect des normes italiennes (UNI 6604 et UNI 6607) et internationales (ISO 2941) en vigueur. Le diamètre maximum de l'arbre applicable à chaque roue et garantissent les valeurs de charge indiquées, figure dans la colonne relative aux dimensions du produit.

Diese Räder können auch als Antriebsräder benutzt werden: die Radnabe ist so beschaffen, dass sie leicht bearbeitet werden kann, um einen Keilsitz oder die Aufnahme für einen Keilverbinder herstellen zu können. Die angegebene Tragkraft gilt für Bewegungen mit einer einer Höchstgeschwindigkeit von mehr als 6 km/Std. wenden Sie sich bitte an Tellure Rôta, um eine evt. Verminderung der anwendbaren Höchstlasten in Betracht zu ziehen. Um eine Schädigung der Polyurethanbeschichtung zu vermeiden, dürfen Arbeiten am Rad nur bei Temperaturen bis 80 C durchgeführt werden (dieser Wert als Höchsttemperatur während des normalen Betriebs empfohlen). Tellure Rôta ist gerne dazu bereit, Ihren persönlichen Wünschen entgegen zu kommen und die Bohrung gemäß den geltenden italienischen und internationalen Richtlinien (UNI 6604 und UNI 6607 bzw. ISO 20491) mit einer Nut für Federn oder Keile abzuändern. Der max. anwendbare Wellendurchmesser für jedes Rad mit den garantierten Belastungswerten wird in der Spalte mit den Produktabmessungen aufgeführt.

Estas ruedas también pueden utilizarse como ruedas motrices: el buje de la rueda está realizado de modo que puede ser fácilmente reelaborado a fin de obtener un alojamiento para una claveta o bien para un ensamblador. La capacidad de carga indicada es válida para desplazamientos a una velocidad máxima de 6 km/h también en caso de que se utilice como rueda motriz directa o con velocidades superiores a 6 km/h es preferible ponerse en contacto con Tellure Rôta, a fin de valorar las posibles reducciones de las cargas máximas aplicables. Para prevenir la degradación del revestimiento de poliuretano, las posibles reelaboraciones que se realicen en la rueda deben ser realizadas sin llevar la temperatura por encima de los 80 C aconsejados como límite máximo durante la normal utilización del producto. Tellure Rôta está a su disposición para personalizar el producto modificando el taladro con ranura para claveta o ranura para lengüeta según las especificaciones de las normas italianas (UNI 6604 y UNI 6607) e internacionales (ISO 2941) en vigor. El diámetro máximo del eje aplicable a cada rueda, garantizando los valores de carga indicados está indicado en la columna correspondiente a las dimensiones del producto.

Эти колеса могут также использоваться в качестве ведущих колес: ступица колеса изготавливается так, что она может легко обрабатываться для того, чтобы получить гнездо под шлиц или шпонку. Указанная грузоподъемность действительна для движения при максимальной скорости 6 км/ч также в случае использования в качестве ведущего колеса, в основном по прямым маршрутам следования. Для использования в качестве поворотного ведущего колеса или на скорости свыше 6 км/ч рекомендуем связаться с компанией Tellure Rôta для оценки любого необходимого снижения максимальной прилагаемой нагрузки. Для предотвращения повреждения полиуретанового покрытия любая дополнительная обработка колеса должна выполняться, поддерживая температуру ниже 80° C (это значение рекомендуется в качестве максимального предела при нормальной эксплуатации изделия).

Tellure Rôta находится в вашем распоряжении для индивидуального оформления изделия, и предлагает изменить отверстие с выполнением канавки под призматическую шпонку или шпонку по спецификациям действующих итальянских (UNI 6604 и UNI 6607) и международных стандартов (ISO 2941). Максимальный применимый диаметр для каждого колеса, обеспечивающий значения грузоподъемности приводится в столбце с размерами изделий.

I
GB
F
D
E
RU

RUOTE IN POLIURETANO TR,
NUCLEO IN GHISA MECCANICA

TR POLYURETHANE WHEELS,
CAST IRON CENTRE

ROUES EN POLYURETHANE TR,
CORPS EN FONTE MECANIQUE

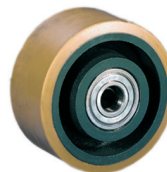
TR POLYURETHAN-RÄDER,
GUßKERN














RUEDAS DE POLIURETANO TR,
NUCLEO DE HIERRO FUNDIDO MECANICO

КОЛЕСА ИЗ ПОЛИУРЕТАНА TR,
ОСНОВАНИЕ ИЗ МЕХАНИЧЕСКОГО ЧУГУНА

 tellure Rôta

64



												
										COD.		COD.
80	28	12	32	28	8	370	190	280	0.51	642151*	0.46	644151*
100	38	15	40	35	11	500	220	380	1.02	642152*	0.91	644152*
125	38	15	40	35	11	600	240	450	1.45	642153*	1.34	644153*
125	50	20	55	47	14	800	270	550	1.98	642163*	1.76	644163*
125	50	25	55	47	14	800	270	550	1.96	642363*	1.76	644163*
125	60	20	58	47	15	800	250	600	2.86	642103*	2.62	644103*
150	50	20	55	47	14	910	290	700	2.50	642154*	2.28	644154*
150	50	25	55	47	14	910	290	700	2.48	642354*	2.28	644154*
150	60	20	58	47	15	1400	350	850	2.83	642104*	2.59	644104*
150	80	25	88	62	18	1700	400	1000	5.69	642124*	5.19	644124*
160	50	20	55	47	14	1000	300	750	2.65	642164*	2.43	644164*
160	50	25	55	47	14	1000	300	750	2.63	642364*	2.43	644164*
180	50	20	55	47	14	1100	350	900	3.02	642155*	2.80	644155*
200	50	20	55	47	14	1500	380	1000	3.65	642156*	3.43	644156*
200	50	25	55	47	14	1500	380	1000	3.63	642356*	3.43	644156*
200	80	25	86	62	17	2000	450	1600	7.26	642166*	6.74	644166*
200	80	30	86	62	17	2000	450	1600	7.24	642366*	6.74	644166*
250	60	25	65	62	17	2500	480	1500	8.13	642157*	7.61	644157*
250	60	30	65	62	17	2500	480	1500	8.10	642357*	7.61	644157*
250	80	25	86	62	17	2800	500	1900	9.81	642167*	9.81	644167*
250	80	30	86	62	17	2800	500	1900	9.80	642367*	9.81	644167*
300	60	30	65	62	17	3200	550	1750	11.43	642158*	10.96	644158*
300	80	30	86	62	17	3400	600	2300	13.80	642168*	13.33	644168*
400	100	50	120	110	28	4500	750	2800	28.86	642129*	26.30	644129*